

神向我們所定的旨意





# 帖撒羅尼迦前書五章16到18節

1Thess 5:16-18

【帖前五16】要常常喜樂

1Thess. 5:16 “Rejoice always,”

【帖前五17】不住的禱告

1Thess. 5:17 “pray without ceasing,”

【帖前五18】凡事謝恩；因為這是神在基督耶穌裡向你們所定的旨意。

1Thess. 5:18 “in everything give thanks; for this is the will of God in Christ Jesus for you.”



# 第一、常常喜樂。 always rejoice



我們常說喜樂是一種**選擇**，今天許多人把自己的喜樂建立在環境中的人、事、物上面，讓周遭的人及事情來決定他們的喜樂。

We often say that joy is a choice. Many people today base their joy on the people, things, and things in their environment, and let the people and things around them determine their joy.

任何境遇都可結出『聖靈』的果子(加五22)

Any situation can bear the fruit of the "Holy Spirit" (Galatians 5:22)

聖靈所結的果子，就是仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、溫柔、節制

The fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control

帖撒羅尼迦教會的大半信徒原為敬拜偶像的外邦人異教徒  
(帖前一:9)

**1Thess. 1:9** Most of the believers in the Thessalonica church were Gentiles and pagans who worshiped idols

諸多的患難，受逼迫的境遇

many tribulations, persecutions

【帖前一:6】並且你們在**大難**之中，蒙了聖靈所賜的喜樂，領受真道，就效法我們，也效法了主；

**1Thess. 1:6** “And you became followers of us and of the Lord, having received the word in much affliction, with joy of the Holy Spirit,”

【帖前二14】弟兄們，你們曾效法猶太中在基督耶穌裏神的各教會；因為你們也受了本地人的苦害，像他們受了猶太人的苦害一樣。

1Thess. 2:14 “For you, brethren, became imitators of the churches of God which are in Judea in Christ Jesus. For you also suffered the same things from your own countrymen, just as they did from the Judeans,”



**【帖前二2】**「我們從前在腓立比被害受辱，這是你們知道的；然而還是靠我們的神放開膽量，在大爭戰中把神的福音傳給你們。」

1Thess. 2:2 “But even after we had suffered before and were spitefully treated at Philippi, as you know, we were bold in our God to speak to you the gospel of God in much conflict.”

肉身蒙受痛苦（例如：被棍打）

Physical pain (eg: being beaten with a stick)

精神蒙受屈辱（例如身為羅馬公民，卻未經審訊就被剝衣、棍打又下監，不能享受公民權的保護）。

Mental humiliation (for example, as a Roman citizen, he was stripped, beaten and imprisoned without trial, and could not enjoy the protection of citizenship).

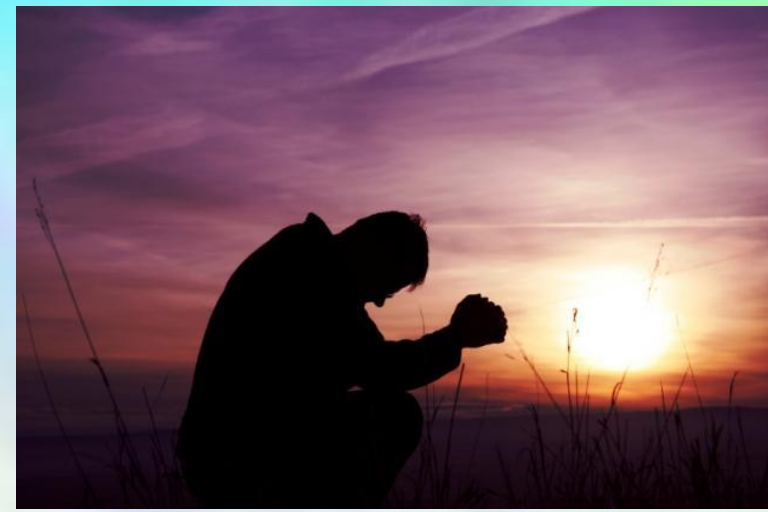
【帖前五14】「我們又勸弟兄們，要警戒不守規矩的人，勉勵灰心的人，扶助軟弱的人，也要向眾人忍耐。」

**1Thess. 5:14** “Now we exhort you, brethren, warn those who are unruly, comfort the fainthearted, uphold the weak, be patient with all.”

我們周圍滿是不守規矩,灰心的人,軟弱的人

We are surrounded by unruly, discouraged, weak people

## 第二、不住禱告。 pray without ceasing



我們常說禱告是“屬靈的呼吸”

We often say that prayer is "spiritual breathing"

任何時刻都與『基督』保持正常的關係(約十五: 7)

Maintain a normal relationship with "Christ" at all times (John 15: 7)

你們若常在我裡面，我的話也常在你們裡面，凡你們所願意的，祈求，就給你們成就。

If you abide in me and my words abide in you, ask whatever you wish, and it will be done for you.



# 第三、凡事謝恩。 Thank you for everything

他掌管著每一件大事、小事、好事、壞事，他能使萬事互相效力，使我們得益處！ He is in charge of every event, big and small, good and bad, and He can make all things work together for our good!

任何事物都與『神』的美意有關連（羅八:28） Everything is related to the good will of "God" (Romans 8:28)

我們曉得萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，就是按他旨意被召的人。 We know that all things work together for good to those who love God, who are called according to his purpose.



【哈三<sup>17</sup>】「雖然無花果樹不發旺，葡萄樹不結果，橄欖樹也不效力，田地不出糧食，圈中絕了羊，棚內也沒有牛；」

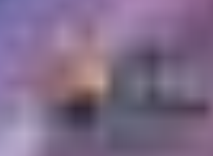
【哈三<sup>18</sup>】「然而，我要因耶和華歡欣，因救我的神喜樂。」

**Habakkuk 3:17** <sup>17</sup> Though the fig tree may not blossom, Nor fruit be on the vines; Though the labor of the olive may fail, And the fields yield no food; Though the flock may be cut off from the fold, And there be no herd in the stalls—

**Habakkuk 3:18** <sup>18</sup> Yet I will rejoice in the LORD, I will joy in the God of my salvation.



要神的祝福  
還是祝福的神



# 那一天我需你

I Need You

唱碟於一九九二年二月一日出版 共計三碟

詞：潘偉明 (Lenny Chan) 曲：黃國材 (Wong Kwok Choi)

www.melodycity.com.hk